

Main Office

Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
F-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Making Pillar Fabrication & Installation of Greenhouses in Nimroz Province

درخواست آفر برای ساخت پایه، ساخت و نصب گلخانه ها در ولایت نیمروز

Date: January 20, 2020

DACAAR RFQ 03 PRF-028 to 033/1712-UNODC/UDW2.1.1/UDW2.5.4/01.2020

دفتر مرکزی

کولایی وزیر آباد

بست نمس ۲۰۸

کابل، افغانستان

تلفون: ۲۰۲۲۳۰۷۵۲ - ۷۰۰۲۸۸۲۳۲

موبایل: ۲۰۲۲۳۰۷۵۲ - ۷۰۰۲۸۸۲۳۲

پهچین: dacaar@dacaar.org

وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR needs Making Pillar, Fabrication & Installation of Greenhouses for DACAAR Program in Nimroz Province and invites interested parties to submit their sealed offers for the required item brought up in Annex (I, II & III).

داکار به ساخت پایه، ساخت و نصب گلخانه برای پروگرام داکار در ولایت نیمروز که مشخصات آن در ضمیمه (I، II و III) ذکر گردیده ضرورت دارد. از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سر بسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Street No. 12, Kabul Province) till January 31, 2020 4:00 PM.

آفرها باید الی تاریخ 31 جنوری 2020 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The offers will be opened on February 02, 2020 at 10:30 AM in DACAAR Main Office, Kabul Province and winner of the bidding will be notified shortly.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 02 فبروری 2020 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. Fabrication and Making Pillar, Fabrication & Installation of Greenhouses are in Zaranj, Chorborjak and Chakhansor Districts of Nimroz Province.
2. Payment will be made after completion of work and confirmation of DACAAR Technical Team within 15 working days.
3. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport costs of equipments needed for fabrication and installation of green houses, offers without sign and stamp will not be accepted.
4. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
5. The quality of Makin Pillar, Fabrication and Installation of greenhouses will be checked by DACAAR technical team. In case of any deviation, it will be rejected within any pepestaion paid.

1. محل ساخت پایه، ساخت و نصب گلخانه در ولسوالی های زرنج، چهار بورجک و چخانسور ولایت نیمروز میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تحویل دهی مکمل گلخانه ها و بازرسی تخنیکی دفتر داکار در مدت 15 روز کاری صورت میگیرد.
3. قیمت ها باید به افغانی داده شود و شامل مالیات، انتقال لوازم و وسایل که برای ساخت و نصب گلخانه استفاده میشود باشد. قیمت ها بدون مهر و امضأ رد خواهد گردید.
4. 2% تکس برای کمپنی های دارای جواز معتبر و 7% تکس برای کمپنی هائیکه دارای جواز نبوده و یا اینکه معیاد معینه آن تمام باشد از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از (1 افغانی).
5. کیفیت ساخت پایه، ساخت و نصب گلخانه ها توسط تیم تخنیکی داکار ارزیابی گردیده در صورت هر نوع تخطی داکار حق فسخ قرارداد را بدون جبران کدام خساره دارا میباشد.

6. Quotations should be valid for 60 working days. 6. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
7. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as a contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract. 7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرای موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
8. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc). 8. داکار به هیچ عنوان مسؤلیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
9. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide. 9. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
10. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract. 10. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
11. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance. 11. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
12. The winner contractor must complete the installation of greenhouses without any changes till end of the contract. 12. برنده قرارداد باید نصب گلخانه ها را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.
13. In case of delay without any logical reasons in completion of Greenhouses installation, 0.5% of total contract value will be charged as penalty for each day of delay. 13. در صورت تاخیر در ساخت گلخانه ها بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش مجموع ارزش قرارداد بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Addresses and Phone Numbers:

jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager - Logistics

Date: January 20, 2020



ANNEX (I)
Budget Breakdown

DACAAR RFQ 03 PRF-028 to 033/1712-UNODC/UDW2.1.1/UDW2.5.4/01.2020

Making Pillar, Fabrication & Installation of Green Houses in Nimroz Province:

S/N	Item Description	Specifications	Location/ Districts	Unit	QTY	Unit Price Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Price Including 2/7% GovernmentTax (AFN)
1.1	Greenhouses fabricatin and installation wage	Based on Drawings brought up in Annex (II)	Charborjak	No.	5		
1.2	Make pillar for water reservoir/ Pillar making wage	Based on Drawings brought up in Annex (II)	Charborjak	No.	5		
2.1	Greenhouses fabricatin and installation wage	Based on Drawings brought up in Annex (II)	Zaranj	No.	7		
2.2	Make pillar for water reservoir/ Pillar making wage	Based on Drawings brought up in Annex (II)	Zaranj	No.	7		
3.1	Greenhouses fabricatin and installation wage	Based on Drawings brought up in Annex (II)	Chakhansor	No.	3		
3.2	Make pillar for water reservoir/ Pillar making wage	Based on Drawings brought up in Annex (II)	Chakhansor	No.	3		
Grand Total: AFN							

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

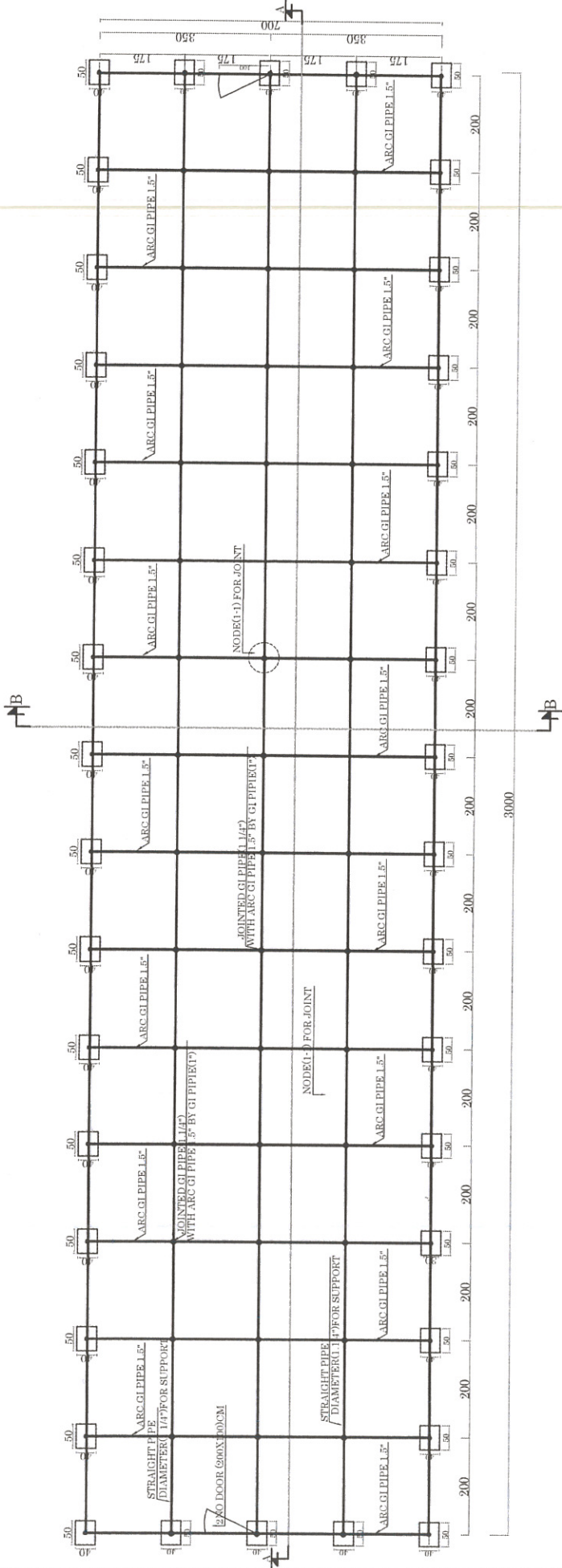
ANNEX (II)
Tentative Work Plan
DACAAR RFQ 03 PRF-028 to 033/1712-UNODC/UDW2.1.1/UDW2.5.4/01.2020

Making Pillar, Fabrication & Installation of Green Houses in Nimroz Province:

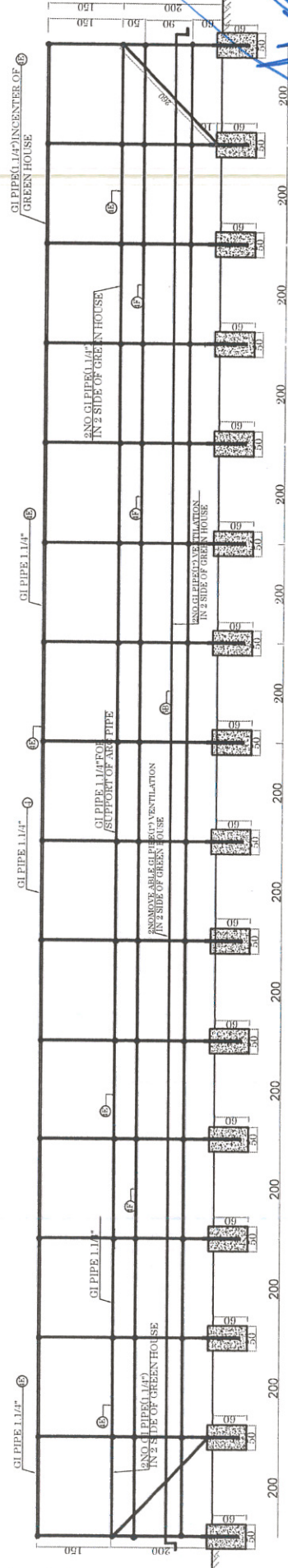
S.N	Location		Total QTY of Green Hosues	Contract Date	Completion Date	Remarks
	Province	District				
1	Nimroz	Charborjak	5	Starts Upon DACAAR Final Approval	60 Days After DACAAR Final Approval	
2	Nimroz	Zaranj	7			
3	Nimroz	Chakhansoor	3			

ANNEX (III)
Technical Specifications and Drawings
DACAAR RFQ 03 PRF-028 to 033/1712-UNODC/UDW2.1.1/UDW2.5.4/01.2020

PLAN OF GREEN HOUSE



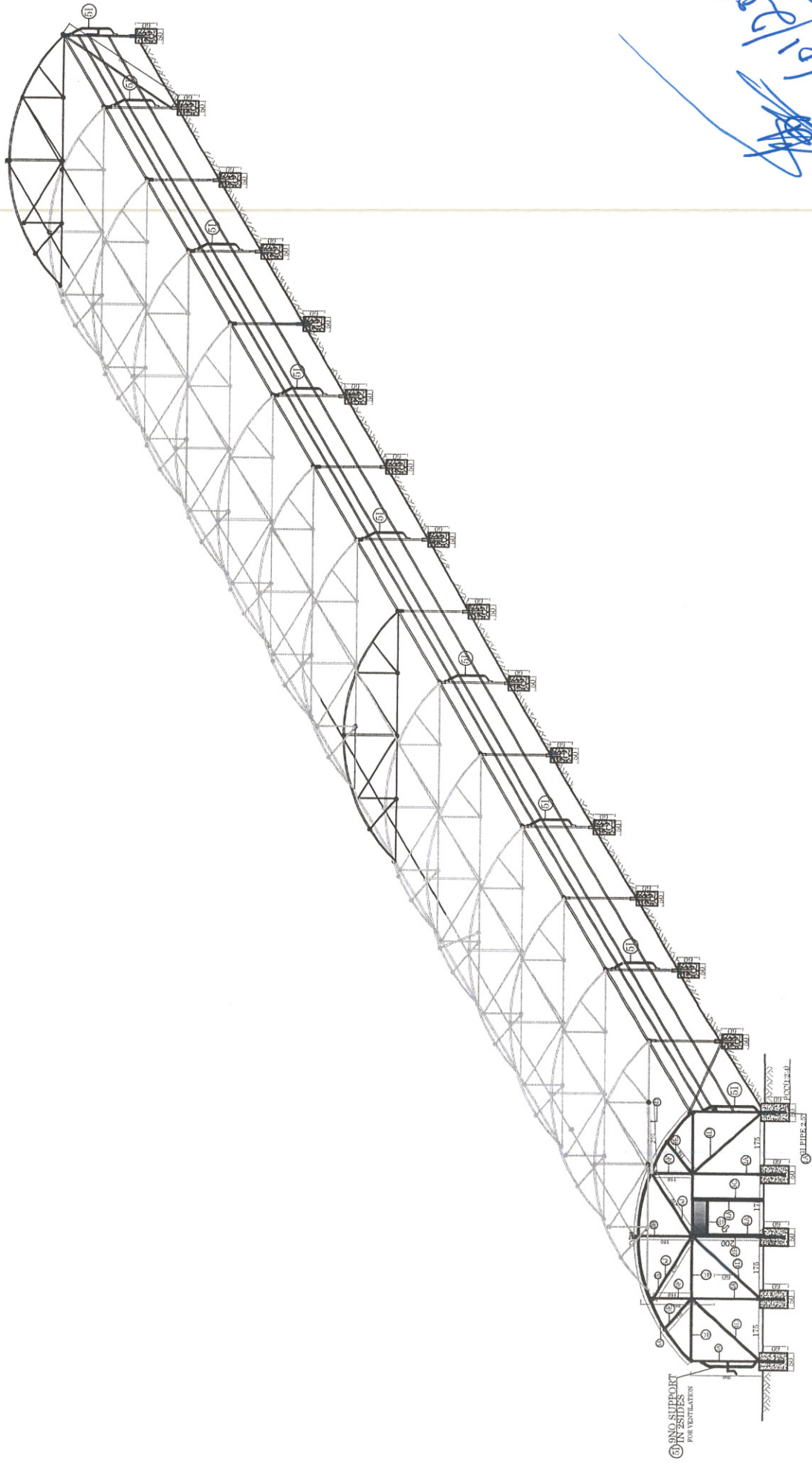
SECTION(A-A) OF GREEN HOUSE



Handwritten signature and date: 07/10/2020

www.dacaar.org	Funded by	UNODC	Designed	Engineer, Najmudin	Village	Any	All dimensions are in cm	Date	Jan.2020	Drawing Title Plan, Section(A-A) Proposed Green House
	Implemented by	DACAAR	Checked	Engineer, Abdul Malik	District	Any		Province	1	

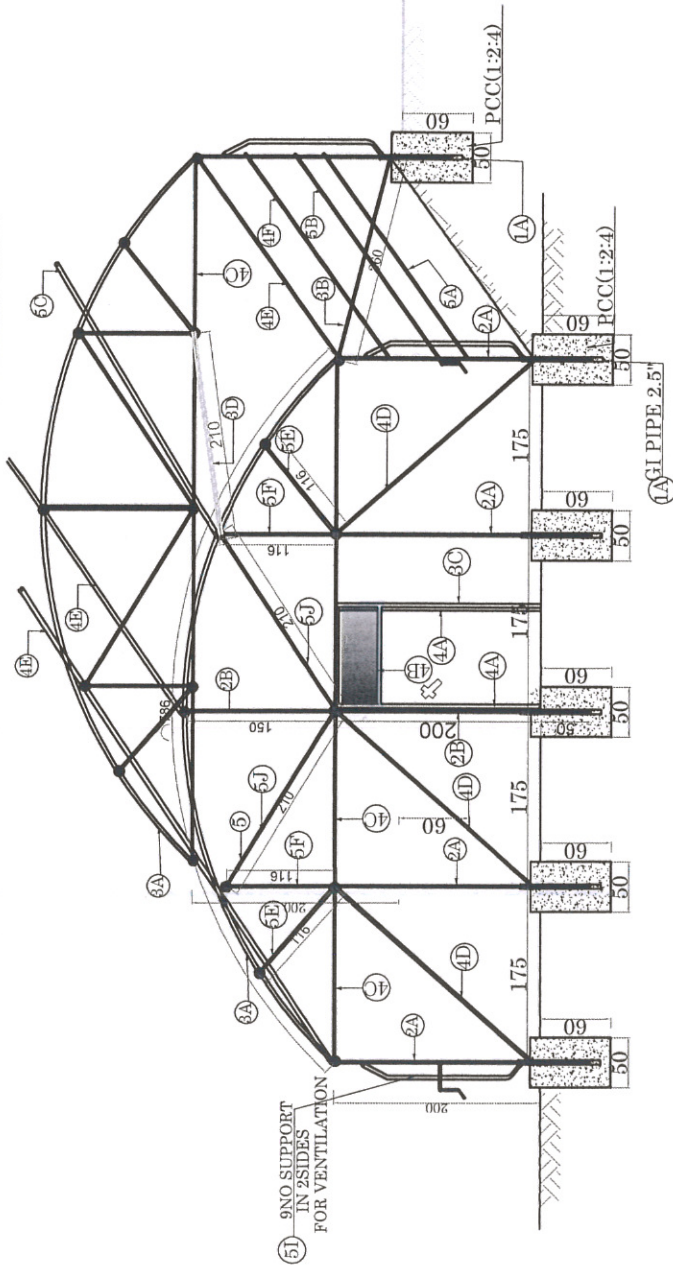
ISOMETRIC PLAN OF GREEN HOUSE



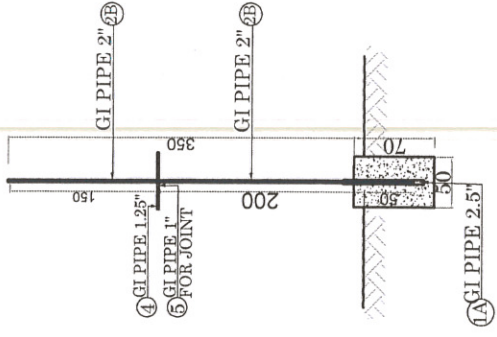
07/01/2020

www.dacaar.org	Funded by Implemented by	UNODC	Designed Checked Approved	Engineer, Najmudin	Village District Province	Any	All dimensions are in cm	2	Drawing Title Isometric Plan, Proposed Green House
		DACAAR		Engineer, Abdul Malik Engineer, Abdul Wali Muslih		Any Nimroz		6	

SECTION OF GREEN HOUSE FOR INTERNAL SUPPORT

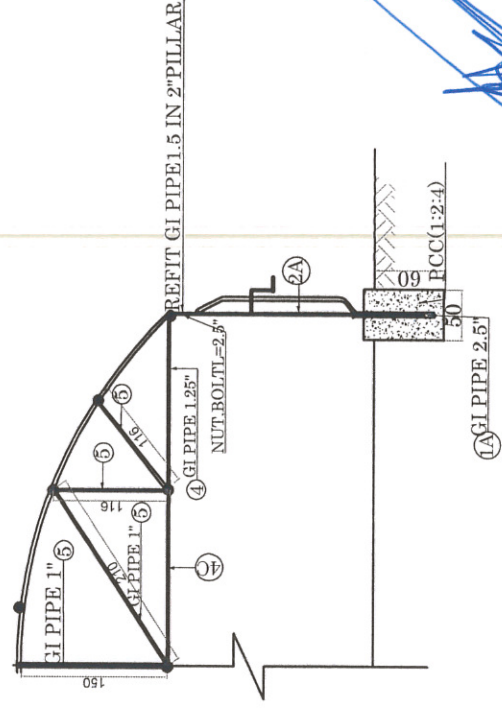


DETAIL OF CENTER PILLAR FOR FRONT AND BACK SIDES OF GREEN HOUSE



Description of estimated GI Pipes of Green House for Nimroz-2020

Selecte d GI Pipes	Size	Length	No of pipes	Total length h	Remark	Total Dia. M
1A	2.5"	38	0.75	28.5	to be used in foundation of Pillars	28.5
2A	2"	2.5	36	90	to be used in insides, front and back pillars.	98
2B	2"	4	2	8	to be used in center pillar front and back views	
3A	1.5"	8.5	16	136	to be used in arcs of Green House.	158.8
3B	1.5"	2.6	4	10.4	to be used 2No in each 2sides.	
3C	1.5"	2	2	4	to be used 1No GI pipe in 2frame of gates.	289.6
3D	1.5"	2.1	4	8.4	to be used 2No GI pipe in front and back view.	
4A	1.1/4"	2	4	8	to be used 2No in inside of Gate frame.	367.24
4B	1.1/4"	1	4	4	to be used inside of gates	
4C	1.1/4"	7	16	112	to be used 1No GI pipes under each arcs.	434.0
4D	1.1/4"	2.6	6	15.6	to be used 3No in incline GI pipes in front and back view.	
4E	1.1/4"	30	3	90	to be used 3No GI pipes top long and 2sides long support.	524.0
4F	1.1/4"	30	2	60	to be used 1No GI pipe in 2sides middle long support.	
5A	1"	30	2	60	to be used 1No GI pipe middle long support.	604.0
5B	1"	30	2	60	to be used 1No in wave able GI pipe in 2side for ventilation.	
5C	1"	30	2	60	to be used 2No GI pipes in top Middle Green Hose.	664.0
5D	1"	1.5	14	21	to be used 1No GI pipe each arc.	
5E	1"	1.16	32	37.12	to be used 2No in incline GI pipes in each arc.	701.12
5F	1"	1.16	32	37.12	to be used 2No GI pipes for vertical support in each arc.	
5I	1"	2.1	32	67.2	to be used 2No in incline GI pipes in each arc.	768.32
5H	1"	0.1	32	3.2	to be used 2No in 2side of each arc to joint GI pipe 1.1/4"	
5I	1"	1.2	18	21.6	to be used 9No in in eachside for support ventilation pipes.	



www.dacaar.org

Funded by UNODC
Implemented by DACAAR

Designed by Engineer, Najmudin
Checked by Engineer, Abdul Malik
Approved by Engineer, Abdul Wali Muslih

Village Any
District Any
Province Nimroz

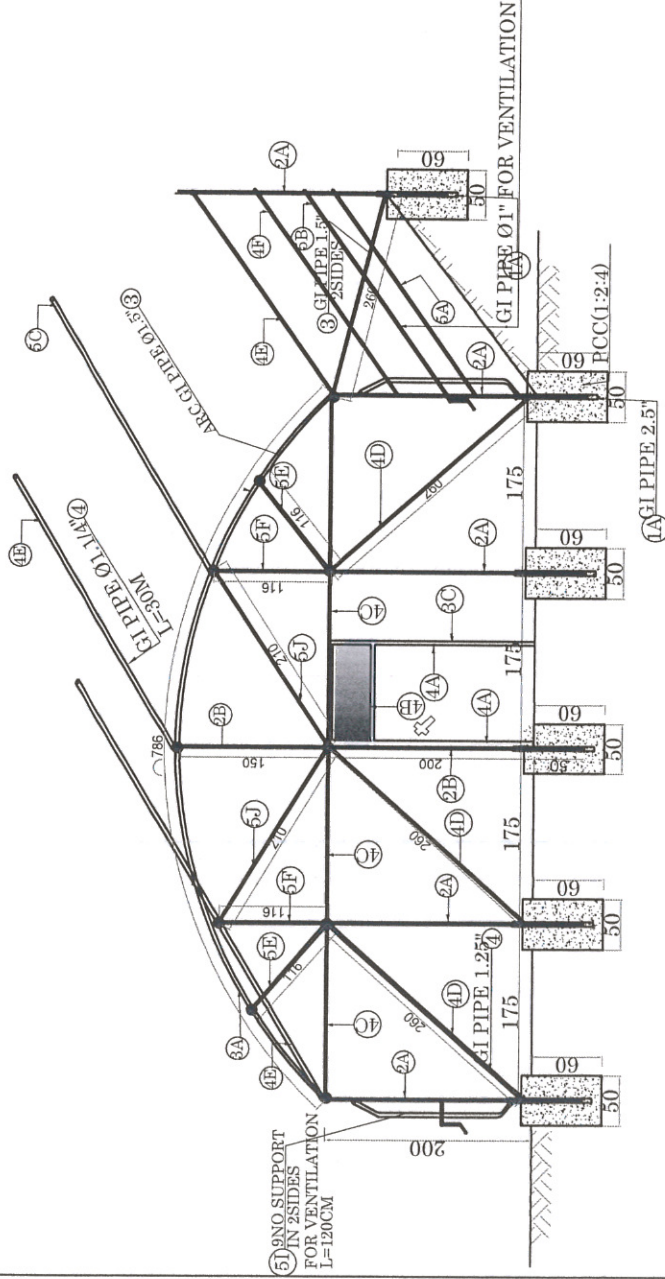
Dimensions are in cm
4
6

Date Jan. 2020

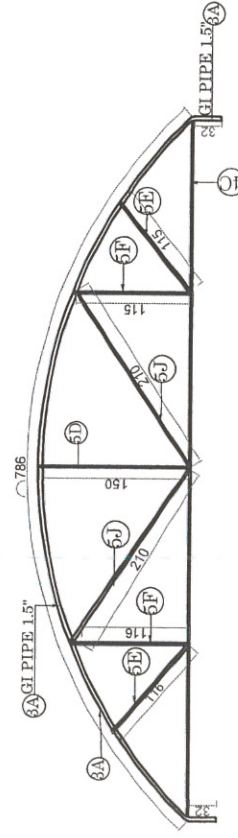
Drawing Title Section for front view Proposed Green House

(Handwritten signature and date: 07/01/2020)

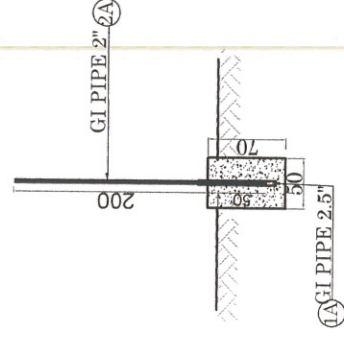
SECTION FOR FRONT AND BACK VIEW OF GREEN HOUSE



DETAIL OF MIDDLE ARCH



PILLAR FOR 2 SIDES



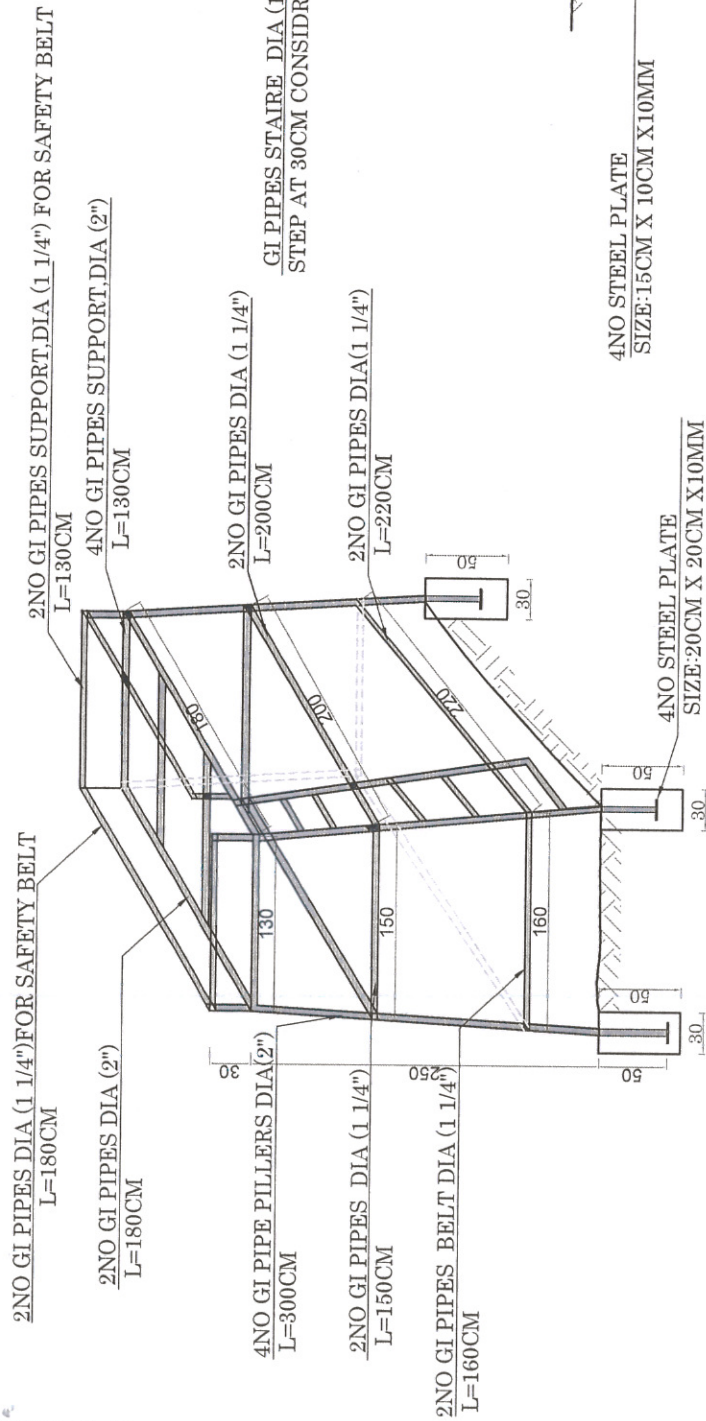
WORK AND MATERIALS QUANTITY TABLE.

S/N	TYPE OF WORK	UNIT	QTY.
1	EXCAVATION	M ³	4.50
2	P.C.C.(1:2:4)	M ³	5.34
3	GI PIPE Ø(2.5)INCH	M	28.50
4	GI PIPE Ø(2)INCH	M	120.0
5	GI PIPE Ø(1.5)INCH	M	158.8
6	GI PIPE Ø(1 1/4)INCH	M	315.0
7	GI PIPE Ø(1)INCH	M	372.0
8	PLASTIC SHEET	M ²	550.0
9	WOODEN SHEET(10X3)CM	M	85.00
10	GI WIRE	KG	80.00
11	DOOR(200X100)CM	NO	2.00
12	NUT, BOLT,PILLARS L=3"	NO	32.0
13	NUT, BOLT,P.ARCS L=2.5"	NO	32.0

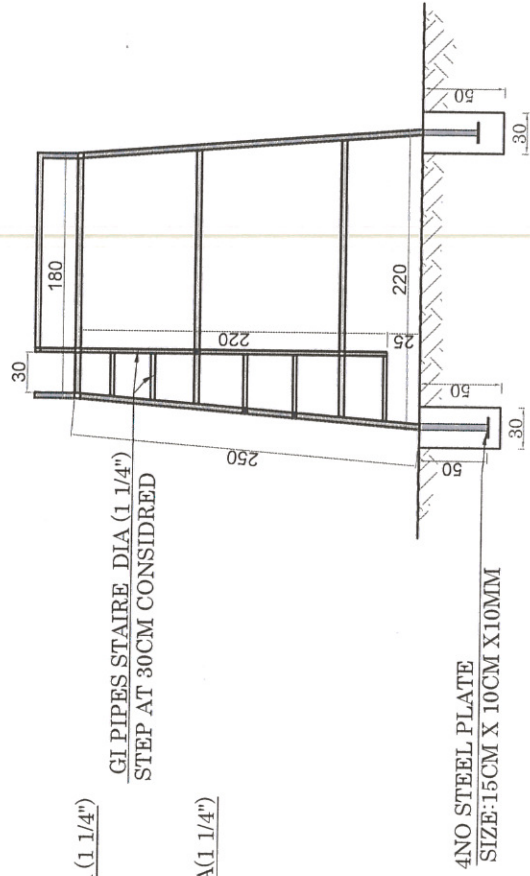
07/01/2020

www.dacaar.org	Funded by	UNODC	Designed	Engineer, Najmudin	Village	Any	All dimensions are in cm	Date	Jan. 2020	Drawing Title	Section Back front view
	Implemented by	DACAAR	Checked	Engineer, Abdul Malik	District	Any					
			Approved	Engineer, Abdul Wali Muslih	Province	Nimroz					Proposed: Green House

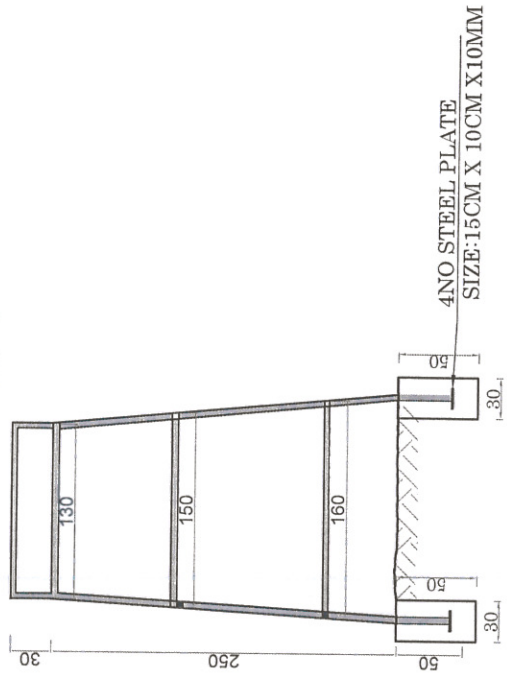
ISOMETRIC PLAN OF STAND FOR WATER TANK



SIDE VIEW OF STAND



FRONT VIEW OF STAND



Description of Estimated GI Pipes Stand for water Tank Green House

N/O-Bar	Size in inch	Length- m	No of pipes	Total length- m	Remark
1	2"	3	4	12	for Stand pillars
2	2"	1.3	4	5.2	for top belts
2	2"	1.8	2	3.6	for top belts
3	1 1/4"	2	2	4	for Middle Belts
3	1 1/4"	1.5	2	3	for middle Belts
3	1 1/4"	2.2	2	4.4	for middle Belts
4	1 1/4"	1.6	2	3.2	for middle Belts
4	1 1/4"	1.8	2	3.6	for top safety belte
4	1 1/4"	1.3	2	2.6	for top safety belte
5	1 1/4"	2.5	1	2.5	staire vertical support
5	1 1/4"	0.4	5	2	for staire steps
6	STEEL PLATE	0.15	4	0.6	SIZE(20cmx20cmx10mm)

www.dacaar.org

Funded by

Implemented by

UNODC

DACAAR

Designed

Checked

Approved

Engineer, Najmudin

Engineer, Abdul Malik

Engineer, Abdul Wali Mushlih

Village

District

Province

Any

Any

Nimroz

All dimensions are in cm

Date

Jan, 2020

Drawing Title

Sectional of Stand

Proposed: Tank Stand

6

6

07/01/2020